

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 47



Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

54 tomas  
2011 m. vasario 22 d.

Turinys

## II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

### REGLAMENTAI

- ★ 2011 m. vasario 21 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 157/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 884/2006, nustatančio išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 taikymo taisykles, nuostatos dėl išlaidų, patiriamų vykdant saugojimo valstybės sandėliuose operacijas, finansavimo ..... 1
- ★ 2011 m. vasario 21 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 158/2011, kuriuo garantuotų tradicinių gaminių registre įregistruojamas pavadinimas („Špekáčky“/„Špekačky“ (GTG)) ..... 3
- ★ 2011 m. vasario 21 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 159/2011, kuriuo garantuotų tradicinių gaminių registre įregistruojamas pavadinimas („Spišské pánky“ (GTG)) ..... 5
- ★ 2011 m. vasario 21 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 160/2011, kuriuo garantuotų tradicinių gaminių registre įregistruojamas pavadinimas („Lovecký salám“/„Lovecká saláma“ (GTG)) ..... 7
- ★ 2011 m. vasario 21 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 161/2011, kuriuo garantuotų tradicinių gaminių registre įregistruojamas pavadinimas („Liptovská saláma“/„Liptovský salám“ (GTG)) ..... 9
- ★ 2011 m. vasario 21 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 162/2011, kuriuo nustatomi ryžių intervenciniai centrai ..... 11

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

2011 m. vasario 21 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 163/2011, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti ..... 14

2011 m. vasario 21 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 164/2011, kuriuo iš dalies keičiamos Reglamente (ES) Nr. 867/2010 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2010/11 prekybos metais ..... 16

#### SPRENDIMAI

★ **2011 m. vasario 21 d. Tarybos sprendimas 2011/119/BUSP dėl Europos Sąjungos specialiojo įgaliojimo Kosove įgaliojimų pratęsimo** ..... 18

2011/120/ES:

★ **2011 m. vasario 21 d. Komisijos sprendimas dėl metilbromido neįtraukimo į Tarybos direktyvos 91/414/EEB I priedą (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 950) <sup>(1)</sup>**..... 19



<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

## REGLAMENTAI

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 157/2011

2011 m. vasario 21 d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 884/2006, nustatančio išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 taikymo taisykles, nuostatos dėl išlaidų, patiriamų vykdant saugojimo valstybės sandėliuose operacijas, finansavimo**

EUROPOS KOMISIJA,

tams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) <sup>(3)</sup> 195 straipsnio 2 dalyje nustatytą tvarką.

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

- (3) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 884/2006 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.

atsižvelgdama į 2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 42 straipsnį,

- (4) Šiame reglamente nurodytos priemonės atitinka Žemės ūkio fondų komiteto nuomonę,

kadangi:

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

- (1) Komisijos reglamento (EB) Nr. 884/2006 <sup>(2)</sup> 4 straipsnio 1 dalies b punkte numatyta, kad Europos žemės ūkio garantijų fondas (EŽŪGF) apmoka išlaidas esminėms operacijoms, patirtas perkant, parduodant ar kitaip perleidžiant produktus, remiantis vienodomis standartinėmis sumomis. Be to, to reglamento 4 straipsnio 1 dalies c punkte numatyta, kad EŽŪGF apmoka išlaidas esminėms operacijoms, kurios nebūtinai yra susijusios su produktų pirkimu, pardavimu ar kitokiu perleidimu, vadovaujantis standartinio ar nestandartinio dydžio sumomis.

## 1 straipsnis

Po Reglamento (EB) Nr. 884/2006 4 straipsnio 1 dalies c punkto įrašomas *ca* punktas:

- (2) Siekiant aiškumo, tikslinga Reglamento (EB) Nr. 884/2006 4 straipsnio 1 dalyje nurodyti, kad EŽŪGF finansuojamos išlaidos tam tikromis sąlygomis gali apimti su gabenimu valstybės narės teritorijoje ar už jos ribų arba su eksportu susijusias išlaidas. Tam, kad būtų apmokėtos tokios išlaidos, reikėtų gauti patvirtinimą pagal 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007, nustatančio bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produk-

„*ca*) su gabenimu valstybės narės teritorijoje ar už jos ribų arba su eksportu susijusias išlaidas, kurios turi būti patvirtintos pagal Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 195 straipsnio 2 dalyje nustatytą tvarką, vadovaujantis standartinio ar nestandartinio dydžio sumomis.“

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

<sup>(1)</sup> OL L 209, 2005 8 11, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 171, 2006 6 23, p. 35.

<sup>(3)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. vasario 21 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

---

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 158/2011****2011 m. vasario 21 d.****kuriuo garantuotų tradicinių gaminių registre įregistruojamas pavadinimas („Špekáčky“/„Špekačky“ (GTG))**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 509/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų kaip garantuotų tradicinių gaminių <sup>(1)</sup>, ypač į jo 9 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) Remiantis Reglamentu (EB) Nr. 509/2006 8 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą, bendra Čekijos ir Slovakijos paraiška įregistruoti pavadinimą „Špekáčky“/„Špekačky“ paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* <sup>(2)</sup>.

- (2) Komisija prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (EB) Nr. 509/2006 9 straipsnį negavo, todėl šis pavadinimas turi būti įregistruotas.

- (3) Reglamento (EB) Nr. 509/2006 13 straipsnio 2 dalyje numatytos apsaugos nereikalaujama,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. vasario 21 d.

*Komisijos vardu**Pirmininkas*

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 93, 2006 3 31, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL C 94, 2010 4 14, p. 18.

## PRIEDAS

Sutarties I priede nurodyti produktai, skirti žmonių maistui:

**1.2 klasė. Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.)**

ČEKIJA

Špekáčky (GTG)

SLOVAKIJA

Špekáčky (GTG)

---

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 159/2011****2011 m. vasario 21 d.****kuriuo garantuotų tradicinių gaminių registre įregistruojamas pavadinimas („Spišské párky“ (GTG))**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 509/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų kaip garantuotų tradicinių gaminių <sup>(1)</sup>, ypač į jo 9 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) Pagal Reglamento (EB) Nr. 509/2006 8 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą ir taikant minėto reglamento 19 straipsnio 3 dalį, Čekijos ir Slovakijos prašymas įregistruoti pavadinimą „Spišské párky“ paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* <sup>(2)</sup>.
- (2) Komisija prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (EB) Nr. 509/2006 9 straipsnį negavo, todėl šis pavadinimas turi būti įregistruotas.

- (3) Paraiškoje taip pat prašoma Reglamento (EB) Nr. 509/2006 13 straipsnio 2 dalyje numatytos apsaugos. Pavadinimui „Spišské párky“ tokia apsauga turėtų būti suteikta, kadangi negavus prieštaravimų nebuvo įrodyta, kad pavadinimas yra teisėtai naudojamas, pripažįstamas ir ekonomiškai reikšmingas kitiems panašiams žemės ūkio produktams arba maisto produktams,

PRIĖMĖ ŠI REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

Taikoma Reglamento (EB) Nr. 509/2006 13 straipsnio 2 dalyje numatyta apsauga.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. vasario 21 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 93, 2006 3 31, p. 1.<sup>(2)</sup> OL C 95, 2010 4 15, p. 34.

## PRIEDAS

Sutarties I priede nurodyti produktai, skirti žmonių maistui:

**1.2 klasė. Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.)**

ČEKIJA IR SLOVAKIJA

*Spišské párky* (GTG)

Pavadinimo naudojimas yra rezervuotas.

---



**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 160/2011****2011 m. vasario 21 d.****kuriuo garantuotų tradicinių gaminių registre įregistruojamas pavadinimas („Lovecký salám“/„Lovecká saláma“ (GTG))**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 509/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų kaip garantuotų tradicinių gaminių <sup>(1)</sup>, ypač į jo 9 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 509/2006 8 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa, Čekijos ir Slovakijos bendrai pateikta paraiška įregistruoti pavadinimą „Lovecký salám“ / „Lovecká saláma“ paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* <sup>(2)</sup>.

- (2) Komisija prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (EB) Nr. 509/2006 9 straipsnį negavo, todėl šis pavadinimas turi būti įregistruotas.

- (3) Reglamento (EB) Nr. 509/2006 13 straipsnio 2 dalyje numatytos apsaugos nereikalaujama,

PRIĖMĖ ŠI REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. vasario 21 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 93, 2006 3 31, p. 1.  
<sup>(2)</sup> OL C 96, 2010 4 16, p. 18.

## PRIEDAS

Sutarties I priede nurodyti produktai, skirti žmonių maistui

**1.2 klasė. Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.)**

ČEKIJA

*Lovecký salám* (GTG)

SLOVAKIJA

*Lovecká saláma* (GTG)

---

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 161/2011

2011 m. vasario 21 d.

**kuriuo garantuotų tradicinių gaminių registre įregistruojamas pavadinimas („Liptovská saláma“/„Liptovský salám“ (GTG))**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 509/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų kaip garantuotų tradicinių gaminių <sup>(1)</sup>, ypač į jo 9 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą,

kadangi:

(1) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 509/2006 8 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą, bendra Čekijos ir Slovakijos paraiška įregistruoti pavadinimą „Liptovská saláma“ / „Liptovský salám“ paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* <sup>(2)</sup>.

(2) Komisija prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (EB) Nr. 509/2006 9 straipsnį negavo, todėl šis pavadinimas turi būti įregistruotas.

(3) Paraiškoje taip pat reikalaujama Reglamento (EB) Nr. 509/2006 13 straipsnio 2 dalyje numatytos apsaugos. Pavadinimui „Liptovská saláma“ / „Liptovský salám“ tokia apsauga turėtų būti suteikta, kadangi negavus prieštaravimų nebuvo įrodyta, kad pavadinimas yra teisėtai naudojamas, pripažįstamas ir ekonomiškai reikšmingas kitiems panašiams žemės ūkio produktams arba maisto produktams,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

Taikoma Reglamento (EB) Nr. 509/2006 13 straipsnio 2 dalyje numatyta apsauga.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. vasario 21 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 93, 2006 3 31, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL C 103, 2010 4 22, p. 14.

## PRIEDAS

Sutarties I priede nurodyti produktai, skirti žmonių maistui:

**1.2 klasė. Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.)**

ČEKIJA

*Liptovský salám* (GTG)

SLOVAKIJA

*Liptovská saláma* (GTG)

Pavadinimo naudojimas yra rezervuotas.

---

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 162/2011****2011 m. vasario 21 d.****kuriuo nustatomi ryžių intervenciniai centrai**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) <sup>(1)</sup>, ypač į jo 41 straipsnį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

(1) Komisijos reglamento (EB) Nr. 1173/2009 <sup>(2)</sup> B priede nurodomi ryžių intervenciniai centrai, numatyti Komisijos reglamento (EB) Nr. 670/2009 <sup>(3)</sup> 2 straipsnyje. Minėto reglamento A priedas, kuriuo nustatomi kietųjų kviečių intervenciniai centrai, panaikintas 2010 m. gruodžio 3 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1125/2010, kuriuo nustatomi grūdų intervenciniai centrai ir iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1173/2009 <sup>(4)</sup>.

(2) 2009 m. gruodžio 11 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1272/2009, kuriuo nustatomos bendros išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 įgyvendinimo taisyklės, susijusios su žemės ūkio produktų supirkimu ir pardavimu taikant valstybės intervenciją <sup>(5)</sup>, nustatytos sąlygos, kurių nuo 2010–2011 prekybos metų reikia laikytis paskiriant ir patvirtinant ryžių intervencinius centrus bei jų sandėliavimo vietas.

(3) Reglamentu (ES) Nr. 1272/2009 nuo 2010 m. rugsėjo 1 d. naikinamas Reglamentas (EB) Nr. 670/2009 (ryžiams taikomos nuostatos).

(4) Nuo 2010 m. rugsėjo 1 d. ryžių intervenciniai centrai, paskirti remiantis Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 41 straipsniu, turi atitikti Reglamento (ES) Nr. 1272/2009 2 ir 3 straipsniuose nustatytus reikalavimus. Todėl Reglamentą (EB) Nr. 1173/2009 reikėtų panaikinti.

(5) Remdamosi Reglamento (ES) Nr. 1272/2009 55 straipsnio 1 dalimi, valstybės narės Komisijos tarnyboms pateikė ryžių intervencinių centrų, kuriuos planuoja faktiškai paskirti, sąrašą ir šiems centrams, kuriuos jos patvirtino kaip atitinkančius būtiniausias Sąjungos teisės aktais nustatytus reikalavimus, priklausančių sandėliavimo patalpų sąrašą. Tais atvejais, kai valstybėse narėse ryžių užauginta nedaug arba atlikus vertinimą nustatyta, kad ryžių perteklių turinčių vietovių nėra, ir pakankamai ilgą laiką intervencinių priemonių nenaudota, kai kurios valstybės apie ryžių intervencinius centrus nepranešė.

(6) Siekiant, kad valstybės intervencijos schema veiktų tinkamai, reikėtų, kad Komisija intervencinius centrus nustatytų pagal jų geografinę padėtį ir paskelbtų jiems priklausančių sandėliavimo patalpų sąrašą su visa ūkinės veiklos vykdytojams, kuriems taikoma valstybės intervencija, būtina informacija.

(7) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (ES) Nr. 1272/2009 2 straipsnyje nurodyti ryžių intervenciniai centrai nustatomi šio reglamento priede.

Kiekvienam intervenciniam centrui priklausančių sandėliavimo patalpų adresai ir išsami su jais bei intervenciniais centrais susijusi informacija skelbiama internete <sup>(6)</sup>.

*2 straipsnis*

Reglamentas (EB) Nr. 1173/2009 panaikinamas.

*3 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 314, 2009 12 1, p. 48.

<sup>(3)</sup> OL L 194, 2009 7 25, p. 22.

<sup>(4)</sup> OL L 318, 2010 12 4, p. 10.

<sup>(5)</sup> OL L 349, 2009 12 29, p. 1.

<sup>(6)</sup> Intervencinių centrų sandėliavimo patalpų adresai nurodyti Europos Komisijos interneto svetainėje CIRCA ([http://circa.europa.eu/Public/irc/agri/cereals/library?l=/publicdomain/cereals/intervention\\_agencies&vm=detailed&sb=Title](http://circa.europa.eu/Public/irc/agri/cereals/library?l=/publicdomain/cereals/intervention_agencies&vm=detailed&sb=Title)).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. vasario 21 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

---

## PRIEDAS

**Ryžių intervenciniai centrai**

## BULGARIJA

Пловдив

## ISPANIJA

Cadiz

Cordoba

Sevilla

Zaragoza

Albacete

Ciudad real

Cuenca

Lérida

Badajoz

Caceres

Navarra

## PRANCŪZIJA

Bouches-du-Rhone

Gard

## GRAIKIJA

Θεσσαλονίκη

Γιαννιτσά

Βόλος

Λαμία

## VENGRIJA

Jász-Nagykun-Szolnok

Békés

Szabolcs-Szatmár-Bereg

## ITALIJA

Piemonte

## PORTUGALIJA

Silo de Évora

Silo de Cuba

## RUMUNIJA

Ianca

Braila

Faurei

Baraganul

Palas

Cogealac

Movila

Fetesti

Tandarei

Bucu

Alexandria

Corabia

Carpinis

---

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 163/2011****2011 m. vasario 21 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai  
nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles <sup>(2)</sup>, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamas standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. vasario 22 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. vasario 21 d.

*Komisijos vardu,  
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 350, 2007 12 31, p. 1.



## PRIEDAS

## Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	IL	120,5
	MA	78,2
	TN	102,0
	TR	109,9
	ZZ	102,7
0707 00 05	JO	204,2
	MK	140,7
	TR	177,0
	ZZ	174,0
0709 90 70	MA	46,5
	TR	117,7
	ZZ	82,1
0805 10 20	EG	58,1
	IL	56,5
	MA	56,3
	TN	45,0
	TR	70,2
	ZZ	57,2
0805 20 10	IL	163,3
	MA	88,8
	TR	79,6
	US	107,8
	ZZ	109,9
	0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN
IL		108,3
JM		73,5
MA		113,6
TR		64,8
ZZ		86,1
0805 50 10	EG	62,1
	MA	49,3
	TR	51,5
	ZZ	54,3
0808 10 80	CA	91,7
	CM	53,6
	CN	107,2
	MK	55,8
	US	131,3
	ZZ	87,9
0808 20 50	AR	120,7
	CL	140,0
	CN	60,2
	US	122,3
	ZA	107,9
	ZZ	110,2

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 164/2011****2011 m. vasario 21 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Reglamente (ES) Nr. 867/2010 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2010/11 prekybos metais**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2006 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 951/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiosiomis šalimis cukraus sektoriuje <sup>(2)</sup>, ypač į jo 36 straipsnio, 2 dalies antros pastraipos antrąjį sakinį,

kadangi:

- (1) Tipinės kainos ir papildomų importo muitų dydžiai, taikytini baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir kai

kuriems sirupams 2010/11 prekybos metais buvo nustatyti Komisijos reglamente (ES) Nr. 867/2010 <sup>(3)</sup>. Šios kainos ir muitų dydžiai buvo paskutinį kartą pakeisti Komisijos reglamentu (ES) Nr. 154/2011 <sup>(4)</sup>.

- (2) Šiuo metu Komisijos turimi duomenys rodo, kad reikia iš dalies pakeisti minėtus dydžius pagal Reglamente (EB) Nr. 951/2006 nustatytas taisykles ir nuostatas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 951/2006 36 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2010/11 prekybos metais, numatyti Reglamente (ES) Nr. 867/2010, yra iš dalies pakeičiami ir nurodomi šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. vasario 22 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. vasario 21 d.

*Komisijos vardu,  
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 178, 2006 7 1, p. 24.

<sup>(3)</sup> OL L 259, 2010 10 1, p. 3.

<sup>(4)</sup> OL L 46, 2011 2 19, p. 25.

## PRIEDAS

Iš dalies pakeisti baltojo cukraus, žaliavinio cukraus ir produktų, kurių KN kodas yra 1702 90 95 tipinių kainų ir papildomų importo muitų dydžiai, taikomi nuo 2011 m. vasario 22 d.

(EUR)

KN kodas	Tipinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto	Papildomas muistas už 100 kg neto atitinkamo produkto
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	56,59	0,00
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	56,59	0,00
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	56,59	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	56,59	0,00
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	53,60	1,39
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	53,60	0,00
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	53,60	0,00
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,54	0,20

<sup>(1)</sup> Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo III dalyje.

<sup>(2)</sup> Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo II dalyje.

<sup>(3)</sup> Nustatoma už kiekvieną proc. sacharozės kiekio.

# SPRENDIMAI

## TARYBOS SPRENDIMAS 2011/119/BUSP

2011 m. vasario 21 d.

### dėl Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Kosove įgaliotųjų pratęsimo <sup>(1)</sup>

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnį, 31 straipsnio 2 dalį ir 33 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2008 m. vasario 4 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2008/124/BUSP dėl Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove (EULEX KOSOVO) <sup>(2)</sup> ir Bendruosius veiksmus 2008/123/BUSP <sup>(3)</sup>, paskiriančius Pieter FEITH Europos Sąjungos specialiuoju įgaliotiniu (ES specialusis įgaliotinis) Kosove.
- (2) 2010 m. rugpjūčio 11 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/446/BUSP <sup>(4)</sup>, kuriuo ES specialiojo įgaliotinio įgaliotųjų terminas pratęsiamas iki 2011 m. vasario 28 d.
- (3) ES specialiojo įgaliotinio įgaliotųjų terminas turėtų būti pratęstas iki 2011 m. balandžio 30 d.
- (4) ES specialusis įgaliotinis vykdys savo įgaliotumus tokioje situacijoje, kuri gali pablogėti ir galėtų sudaryti kliūtis Sutarties 21 straipsnyje nustatytiems Sąjungos išorės veiksmų tikslams pasiekti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

#### 1 straipsnis

Sprendimas 2010/446/BUSP pakeičiamas taip:

1. 1 straipsnis pakeičiamas šiuo straipsniu:

„1 straipsnis

#### Europos Sąjungos specialusis įgaliotinis

ES specialiojo įgaliotinio Kosove Pieter FEITH įgaliotėjai pratęsiami iki 2011 m. balandžio 30 d.“

2. 5 straipsnis pakeičiamas šiuo straipsniu:

„1. Su ES specialiojo įgaliotinio įgaliotųjų vykdymu nuo 2010 m. rugsėjo 1 d. iki 2011 m. balandžio 30 d. susijusioms išlaidoms padengti skiriama 1 230 000 EUR orientacinė finansavimo suma.“

3. 6 straipsnis pakeičiamas šiuo straipsniu:

„6 straipsnis

#### Darbuotojų grupės sudarymas ir sudėtis

1. ES specialiajam įgaliotiniui padėti vykdyti savo įgaliotumus ir bendrai prisidėti prie visų Sąjungos veiksmų Kosove darnos, matomumo ir veiksmingumo, skiriami paskirti Sąjungos darbuotojai. Neviršydamas savo įgaliotimų ir turimų atitinkamų finansinių išteklių, ES specialusis įgaliotinis sudaro savo darbuotojų grupę. Į darbuotojų grupę įtraukiami darbuotojai, turintys profesinės patirties konkrečiose politikos srityse, kaip reikalaujama įgaliotimuose. ES specialusis įgaliotinis nedelsdamas praneša Tarybai ir Komisijai apie savo darbuotojų grupės sudėtį.

2. Valstybės narės, Sąjungos institucijos ir Europos išorės veiksmų tarnyba (EIVT) gali pasiūlyti komandiruoti darbuotojus dirbti su ES specialiuoju įgaliotiniu. Atlyginimą tokiems komandiruotiems darbuotojams moka atitinkamai ta valstybė narė, Sąjungos institucija arba EIVT. Valstybių narių į ES institucijas arba EIVT komandiruoti ekspertai taip pat gali būti priskirti ES specialiajam įgaliotiniui. Pagal sutartį pasamdyti kitų šalių darbuotojai turi turėti valstybės narės pilietybę.

3. Visi komandiruoti darbuotojai administraciniu požiūriu lieka pavaldūs siunčiančiajai valstybei narei, Sąjungos institucijai ar EIVT ir vykdo savo pareigas bei veikia ES specialiojo įgaliotinio įgaliotųjų labui.“

#### 2 straipsnis

#### Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2011 m. vasario 21 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

C. ASHTON

<sup>(1)</sup> Pagal Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 1244 (1999).

<sup>(2)</sup> OL L 42, 2008 2 16, p. 92.

<sup>(3)</sup> OL L 42, 2008 2 16, p. 88.

<sup>(4)</sup> OL L 211, 2010 8 12, p. 36.

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2011 m. vasario 21 d.

## dėl metilbromido neįtraukimo į Tarybos direktyvos 91/414/EEB I priedą

(pranešta dokumentu Nr. C(2011) 950)

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/120/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

programą, bet neįtrauktų į jos I priedą, vertinimo įprasta ir skubos tvarka<sup>(5)</sup>, 14–19 straipsniuose.

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 91/414/EEB dėl augalų apsaugos priemonių pateikimo į rinką<sup>(1)</sup>, ypač į jos 6 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentuose (EB) Nr. 451/2000<sup>(2)</sup> ir (EB) Nr. 1490/2002<sup>(3)</sup> nustatytos Direktyvos 91/414/EEB 8 straipsnio 2 dalyje nurodytos darbo programos išsamios antrojo ir trečiojo etapo įgyvendinimo taisyklės ir nustatytas veikliųjų medžiagų, kurias reikia įvertinti dėl to, ar galima įtraukti į Direktyvos 91/414/EEB I priedą, sąrašas. Šiame sąrašė yra metilbromidas.
- (2) Vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1490/2002 11f straipsniu, 12 straipsnio 1 dalies a punktu ir 2 dalies b punktu buvo priimtas 2008 m. rugsėjo 18 d. Komisijos sprendimas 2008/753/EB dėl metilbromido neįtraukimo į Tarybos direktyvos 91/414/EEB I priedą ir augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra šios medžiagos, registracijos panaikinimo<sup>(4)</sup>.
- (3) Susitaręs su pirminiu pranešėju, kitas asmuo (toliau – pareiškėjas), vadovaudamasis Direktyvos 91/414/EEB 6 straipsnio 2 dalimi, pateikė naują paraišką prašydamas taikyti skubos tvarką, nustatytą 2008 m. sausio 17 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 33/2008, nustatančio išsamias Tarybos direktyvos 91/414/EEB nuostatų taikymo taisykles, susijusias su veikliųjų medžiagų, įtrauktų į šios direktyvos 8 straipsnio 2 dalyje nurodytą darbų

- (4) Paraiška pateikta Jungtinei Karalystei, kuri Reglamentu (EB) Nr. 1490/2002 buvo paskirta ataskaitą rengiančia valstybe nare. Nustatytų skubos tvarkos terminų buvo laikytasi. Veikliosios medžiagos specifikacija ir nurodytos paskirtys yra tokios pačios, kokios nustatytos Sprendimu 2008/753/EB. Paraiška taip pat atitinka kitus Reglamento (EB) Nr. 33/2008 15 straipsnyje nustatytus turinio ir tvarkos reikalavimus.

- (5) Jungtinė Karalystė įvertino pareiškėjo pateiktus papildomus duomenis ir parengė papildomą ataskaitą. 2009 m. lapkričio 26 d. ji šią ataskaitą pateikė Europos maisto saugos tarnybai (toliau – Tarnyba) ir Komisijai. Tarnyba papildomą ataskaitą perdavė kitoms valstybėms narėms ir pareiškėjui, kad jie galėtų pateikti pastabų, ir gautas pastabas persiuntė Komisijai. Vadovaudamasi Reglamento (EB) Nr. 33/2008 20 straipsnio 1 dalimi ir Komisijos prašymu, 2010 m. lapkričio 3 d. Tarnyba Komisijai pateikė savo išvadas dėl metilbromido<sup>(6)</sup>. Valsybės narės ir Komisija Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatiniame komitete kartu persvarstė šios vertinimo ataskaitos projektą, papildomą ataskaitą ir Tarnybos išvadas ir 2011 m. sausio 28 d. pateikė kaip Komisijos metilbromido peržiūros ataskaitą.

- (6) Papildomoje ataskaitą rengiančios valstybės narės ataskaitoje ir Tarnybos išvadoje daugiausia dėmesio skirta susirūpinimą kėlusiais klausimams, dėl kurių medžiaga nebuvo įtraukta į sąrašą. Šie susirūpinimą kėlę klausimai – kenksmingas poveikis žmonių sveikatai, visų pirma pašaliniam asmenims, nes poveikis buvo didesnis nei 100 % leistino operatoriaus sąlyčio lygio (LOSL), ir vartotojams, nes poveikis buvo didesnis nei 100 % leistinos paros dozės (LPD) ir ūmaus poveikio etaloninės dozės (ŪPED). Metilbromido peržiūros ataskaitoje nustatyta ir kitų susirūpinimą keliančių klausimų.

<sup>(1)</sup> OL L 230, 1991 8 19, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 55, 2000 2 29, p. 25.<sup>(3)</sup> OL L 224, 2002 8 21, p. 23.<sup>(4)</sup> OL L 258, 2008 9 26, p. 68.<sup>(5)</sup> OL L 15, 2008 1 18, p. 5.<sup>(6)</sup> Europos maisto saugos tarnyba. Bendros peržiūros išvados dėl veikliosios medžiagos pesticido metilbromido keliamos rizikos vertinimo. EMST leidinys (2011 m.); 9(1):1893. [32 p.]. doi:10.2903/j.efsa.2011.1893. Pateikta [www.efsa.europa.eu/efsajournal](http://www.efsa.europa.eu/efsajournal)

- (7) Pareiškėjas pateikė papildomos informacijos, visų pirma apie poveikio mažinimą taikant atgavimo technologiją. Siekdamas sumažinti medžiagos keliamą pavojų vartotojams ir kitoms atsitiktinai paveiktoms rūšims, pareiškėjas nusprendė savo paraišką pateikti tik dėl medinių pakavimo medžiagų naudojimo talpykloms.
- (8) Vis dėlto, remiantis pareiškėjo pateikta papildoma informacija, visų konkrečių susirūpinimą keliančių klausimų dėl metilbromido išspręsti nebuvo galima.
- (9) Visų pirma, turimos informacijos nepakako kiekybiniam pašaliniam asmenims daromo poveikio vertinimui atlikti. Be to, turimos informacijos nepakako, kad būtų buvę galima apskaičiuoti galimą metilbromido koncentraciją ore aplink talpyklas su medinėmis pakavimo medžiagomis, kurioms buvo naudotas metilbromidas, ir užbaigti rizikos kitoms atsitiktinai paveiktoms rūšims vertinimą. Taip pat nebuvo duomenų, iš kurių būtų buvę galima spręsti apie netiesioginio poveikio dirvožemiui ir paviršiniui bei požeminiui vandeniui riziką.
- (10) Komisija pasiūlė pareiškėjui pateikti pastabas dėl Tarnybos išvados. Be to, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 33/2008 21 straipsnio 1 dalyje, Komisija paragino pareiškėją pateikti pastabų apie peržiūros ataskaitos projektą. Pareiškėjas pateikė savo pastabas ir jos buvo atidžiai išnagrinėtos.
- (11) Tačiau, nepaisant pareiškėjo argumentų, nustatyta, kad minėtosios problemos negali būti išspręstos, o remiantis pateikta informacija atliktas ir per Tarnybos ekspertų posėdžius apsvaistytas vertinimas neparodė, jog galima tikėtis, kad augalų apsaugos produktai, kuriuose yra metilbromido, siūlomomis naudojimo sąlygomis iš esmės atitiktų Direktyvos 91/414/EEB 5 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose nustatytus reikalavimus.
- (12) Todėl metilbromidas neturėtų būti įtrauktas į Direktyvos 91/414/EEB I priedą.
- (13) Sprendimas 2008/753/EB turėtų būti panaikintas.
- (14) Šiuo sprendimu neapribojama galimybė teikti kitas paraiškas dėl metilbromido pagal Direktyvos 91/414/EEB 6 straipsnio 2 dalį ir Komisijos reglamento (EB) Nr. 33/2008 II skyrių.
- (15) Šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Veiklioji medžiaga metilbromidas neįtraukiama į Direktyvos 91/414/EEB I priedą.

*2 straipsnis*

Sprendimas 2008/753/EB panaikinamas.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2011 m. vasario 21 d.

*Komisijos vardu*

John DALLI

*Komisijos narys*



## 2011 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

*Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

## Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>)** – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

LT